of the class and if there are any remedies which lie within my power I am prepared to enforce that.

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* I allege that the Manager purposely engaged this prostitute to insult this teacher by publicly demanding money from him for the so called work turned out by her. If the Manager was a party to such an action, is it desirable to allow such a person to continue as manager? If the Hon'ble Member for Education shall make a thorough enquiry in the interest of public morals.

Rao Sahib I. N. Menon *(Director of Public Instruction):* I am prepared to accept the statement made as an absolutely veracious statement and I am prepared to make an enquiry. I do not think it requires any further elucidation.

Mr. A. B. Salem *(Mattancheri):* It is a question between the manager and the teacher.

Mr. K. M. Ibrahim *(Cranganur):* It is not a question of the manager and the teacher. It is a question of the public.

Mr. A. B. Salem *(Mattancheri):* The manager himself reinstated the teacher.

Mr. K. M. Ibrahim *(Cranganur):* To-morrow another prostitute may come to the Legislative Council. Is the House to take it from the Hon'ble Member for Education that the manager instigated this particular woman to go and assault the teacher? Does the Hon'ble Member for Educattion accept that statement?

Mr. President: That can be known only after the enquiry by the Hon'ble Member.

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* Has the Director of Public Instruction received any petition till now from the people of the village?

Rao Sahib I. N. Menon *(Director of Public Instruction):* No.

TEXT BOOKS—IV AND V FORMS

154. മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ; താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ബഹുമാനപ്പെട്ട ഗവൺമെണ്ട ദയവായി മറുപടിപറയുമൊ.—

(എ) ഈ വിദ്യാലയവർഷത്തിൽ ആറ കൊല്ലത്തേക്ക് നാലും അഞ്ചും ഫാറങ്ങളിൽ പഠിപ്പിക്കുവാൻ നിശ്ചയിച്ച ഏതൊക്കെയിട്ടുള്ള പാഠപുസ്തകങ്ങളേതെല്ലാം;

(ബി) ഇതിലേതെങ്കിലും പാഠപുസ്തകങ്ങൾ അടുത്ത വിദ്യാലയവർഷം മുതൽ മാറുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുണ്ടൊ;

(സി) ഉണ്ടെങ്കിൽ ഏതെല്ലാം?

Rao Sahib I. N. Menon *(Director of Public Instruction):*

(*a*) **Form V. Malayalam A. Group—Detailed.**—Sahityanapathyam Part 2 by Vidwan M. O. Avara (Bharathavilasam)

Form V. Malayalam C. Group Detailed.—Vidyavinodini 10th Reader. (V. Sundara Ayyar and Sons)

Form IV Detailed Malayalam.—Prabandha Patavali Part I by K. N. Pisharody and T. K. Raman Menon (B. V. Book Depot)

Form V A group Malayalam Non-detailed.—Lalitha by R. C. Sarma Pandit.

U. S. D. Malayalam Grammar.—Bhashapradeepika Part 2 by G. Sankara Kurup and A. D. Harisarma (K. Krishna Ayyar)

Form IV Tamil Detailed.—Khalaka Tamil Padhathiruthi Book I.

Tamil Non-detailed.—F. V. Gopal Krishna Gokhale by M. S. Sabhesan M. A. (Modern Publishing House) F. IV. Chakravarthigal Kathai (Educational Publishing Co.)

Sanskrit Detailed.—The easy Sanskrit Readers Reader V. by P. S. Ananthanarayana Sastri. (V. Sundara Ayyar and Sons) Form V. A. Group.

Balaramayanam by P. S. Ananthanarayana Sastri Form V. C. Group.
Raghuvamsa Cant. II. do.
The Easy Sanskrit Readers Reader IV Form IV

Sanskrit Grammar.—Samskritha Deepika Vol. II Parts 4, 5, 6 by K. S. Parameswara Sastri (Mangalodayam Press) U. S. D.

Hindi.—Pahali Pustak, Form V.
Mazedar Kahaniyam do.
Doosari Pustak do.
Hindi Malayalam Swabhodhini Form V
Anuvadamala Part I. Form V and IV
Balabhodini Form IV

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Arabic.—Quira-Athul Rashida Part II. Form IV and V Detailed.
Annahavul Wadih Part II. Form V. Grammar.
Do. Part I. Form IV do.
Thuhafathul Thalibeen U. S. D. Non-detailed.
French.—Longman's Modern French Course Part II Form IV and V
Latin.—Macmillan's Latin Course Part I. Form I to IV.
Do. Part II. Form V
Latin Grammar by Fr. Jeans J. Form I to V
Hebrew.—Sephath Ammenu Form IV to VI.
Elementary Mathematics.—Elementary Mathematics for High School Classes by T. P. Venkitachari U. S. D.
Elementary Science.—Elementary Science Book. I & II by Mills and Menon (Macmillan) Form IV and V (English).
Prakrithi Sastram Nos. 4 & 5 by Dr. G. M. D'Souza Williams. Form IV & V(Malayalam)
History of India.—History of India by C. P. Govindan Nayar. Form IV & V (Malayalam)
Geography.—H. S. Geography by M. S. Ananthakrishna Ayyar Parts I and II Form IV & V.
C. Group Subjects V & VI.—Elements of Algebra—The Three Authors Algebra. (Sreenivasa Varadachari)
Elements of Geometry—Bernard and Child (Macmillan)
A School Course in Physics by T. S. Krishna Swamy Ayyar (Longmans)
A School Course of Chemistry by Partington (Macmillan)
Physiology for Beginners by Foster and Shore do.
Lessons on Indian Agriculture. do.
The Clarendon High School History of England By A. M. Smith (Oxford)
History of India by C. S. Sreenivasa Achari (P. V. Varadachari)
The World Book IV. New Regional Geographies. (Longmans)
Book Keeping and Accounts by Rao Sahib S. Vaidyanatha Ayyar (Sreenivasa Varadachari)
(*b*) There is no idea at present to change any.
(*c*) No answer is necessary in view of answer to sub-division (*b*).

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ: ഒരിക്കൽ നിശ്ചയിച്ച പുസ്തകം മാറുവാനുള്ള അധികാരം ആക്കാണോ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ: ഗവമ്മെണ്ടിനാണ്.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ: ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസിനു് അധികാരമില്ലേ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ: ഇല്ല. ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസിന്റെ ഉപദേശപ്രകാരം മാറുവാനുള്ള അധികാരം ഗവമ്മെണ്ടിനാണ്. ഏതെങ്കിലും പുസ്തകത്തിൽ ഭാഷയിൽ വല്ല തെറ്റോ മറ്റോ ഉണ്ടെങ്കിൽ അതു് അവർ ഗവമ്മെണ്ടിന്റെ ദൃഷ്ടിയിൽ കൊണ്ടുവരും. അതു ഏറ്റവും ഗൗരവമുള്ളതാണെന്നു കണ്ടാൽ ഗവമ്മെണ്ടിൽനിന്നും മാറും.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ: എന്റെ ചോദ്യം അതല്ല. ആ കൊല്ലത്തേക്കു പുസ്തകം സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ആ ആറു കൊല്ലം കഴിയുമ്പോൾ പുസ്തകം മാറണമെന്നു് ആരാണു് പറയുന്നതു്? ഗവമ്മെണ്ടോ ബോർഡു് ഓഫ് സ്റ്റഡീസ് തന്നേയൊ? ഇക്കൊല്ലം പഠിപ്പിക്കുന്ന പുസ്തകങ്ങളിൽ ഏതെങ്കിലും അടുത്ത കൊല്ലത്തേക്കു മാറുന്നുണ്ടോ എന്നു ചോദിച്ചതിനു് ഇതുവരെ അങ്ങിനെയുള്ള ആലോചനയില്ലെന്നു മറുപടി പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. എലിമെന്ററി സയൻസ്സു് നാലും അഞ്ചും ഫാറങ്ങളിലേക്കു് രണ്ടു പുസ്തകം ഇതിൽ ചേർത്തിട്ടുണ്ടു്. ഈ രണ്ടു പുസ്തകങ്ങളും ആറു കൊല്ലത്തേക്കു സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളതാണെന്നു പറയുന്നു. മാറുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ലെന്നും പറയുന്നുണ്ടു്. [illegible] ക്കൂട്ടുവാൻ നിശ്ചയിച്ചിരുന്ന ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസിന്റെ മീറ്റിംഗിലേക്കു പുസ്തകങ്ങൾ ക്ഷണിക്കുന്ന കൂട്ടത്തിൽ മാറുന്ന പുസ്തകങ്ങളുടെ ഒരു പട്ടിക പ്രസിദ്ധം ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്. ആ കൂട്ടത്തിൽ ജനറൽ സയൻസ്സു് ബി ഗ്രൂപ്പു് നാലും അഞ്ചും ഫാറങ്ങളിലേക്കു് എന്നു ചേർത്തിട്ടുണ്ടു്. ആ പുസ്തകങ്ങളും ഈ പുസ്തകങ്ങളും ഒന്നുതന്നെയാണോ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ: നോട്ടീസ്സു വേണം. പക്ഷെ ഒന്നു തീച്ചയായും പറയാം. ബോർഡു് ഓഫ് സ്റ്റഡീസിനു് ആ പുസ്തകങ്ങൾ മാറുവാൻ ഉദ്ദേശമുണ്ടോ എന്നു അറിയുന്നില്ല. അതു മാറുന്നില്ലെന്നാണു് അറിയുന്നതു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : കഴിഞ്ഞ പ്രാവശ്യവും ടെക്സ്റ്റ്ബുക്ക് കമ്മിറ്റിയെപ്പറ്റി ചില ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിച്ചപ്പോൾ വിദ്യാഭ്യാസ മേലധ്യക്ഷനാണ് മറുപടി പറഞ്ഞത്. ഞാൻ എഴുതിയയക്കുന്ന മറുപടികളെ അദ്ദേഹം ഏറെ പാടുകയാണ്. തുടർന്ന് ചോദിപ്പാൻ മറുപടിക്ക് മറ്റൊരവസരംവരെ ക്ഷമിക്കേണ്ടിവരുന്നു. എന്റെ ഒരു ചോദ്യം മൂന്ന് പ്രാവശ്യം കഴിഞ്ഞിട്ടും ഉത്തരം പുത്തിയാകാതെയാണ് കിടക്കുന്നത്. ടെക്സ്റ്റ്ബുക്ക് കമ്മിറ്റിയുമായി യാതൊരു ബന്ധവുമില്ലാത്ത ഫാറസ്റ്റ് കൺസർവേറ്ററൊ പൊല്ലീസ്സ് കമ്മീഷണരൊ മറുപടി പറയുന്നതുപോലെയാണ് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. ടെക്സ്റ്റ്ബുക്ക് കമ്മിറ്റിയിൽ കൈകടത്തുവാനൊ വല്ലതും പ്രവൃത്തിക്കുവാനൊ അദ്ദേഹത്തിന് സാദ്ധ്യമല്ല. ഗവ ൺമെണ്ടിനു് ഈ കാര്യത്തിൽ വല്ലതും പറയാനുണ്ടോ ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : അറിയേണ്ടതു് എന്താണ് ?

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : ഇത്തവണ നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള പുസ്തകം അറ കൊല്ലത്തേക്കല്ലേ ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : അതെ.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : അതു മാറുവാൻ ഗവൺമെണ്ടിനല്ലേ അധികാരം ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : അതെ.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : ഇപ്പോൾ അറ കൊല്ലത്തേക്ക് നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു പുസ്തകം പിന്നെ വരുന്ന ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസ് മീറ്റിംഗിൽവെച്ച് മാറുവാൻ ഗവൺമെണ്ടനുവാദം വേണ്ടേ ? അങ്ങിനെ അറ കൊല്ലത്തേക്ക് നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ള പുസ്തകം ഒരു കൊല്ലം കഴിയുമ്പോൾ മാറണമെന്നു ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസിനു തോന്നുവാൻ വല്ല പ്രത്യേക കാരണവുമുണ്ടോ ? ടെക്സ്റ്റ്ബുക്ക് കമ്മിറ്റി തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന പുസ്തകങ്ങളിലൊക്കെ തെറ്റ്, ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസ് തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന പുസ്തകങ്ങളൊക്കെ തെറ്റ്, പുസ്തകകാര്യം അവർ ഗവർന്മെന്റിൽ പരസ്യം ചെയ്യുന്നതും തെറ്റ് ഇങ്ങിനെ പുസ്തകങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ തെറ്റോടു തെറ്റാ ? ഏറ്റവും ഉത്തരവാദിത്വത്തോടുകൂടി കൈകാര്യം ചെയ്യേണ്ടുന്ന രണ്ടു സമിതികളല്ലേ ഇവ ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : ഈ നോട്ടിഫിക്കേഷനിൽ കാണിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു ഐറ്റത്തിൽ ഒരു തെറ്റുണ്ട്. അതു വരുത്തുവാൻ തീർച്ചയാക്കിയിട്ടില്ല.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : ഈ പുസ്തകങ്ങളും രണ്ടൊ ഒന്നെങ്കിലുമൊ ഏതെങ്കിലും ഒരു കാലത്തു് ഏതെങ്കിലും ക്ലാസ്സുകളിൽ പാഠപുസ്തകമാക്കീട്ടുണ്ടോ ?

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : ഈ പുസ്തകം സിലബസ്സ് അനുസരിച്ചുള്ളതല്ലെന്നു ഏതെങ്കിലും ഹെഡ്മാസ്റ്റർമാരിൽനിന്നു് വിദ്യാഭ്യാസ മേലധ്യക്ഷനു് ആക്ഷേപം കിട്ടീട്ടുണ്ടോ ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : കിട്ടീട്ടുണ്ടു്.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : അതിനെപ്പറ്റി വല്ല നടപടിയും നടത്തീട്ടുണ്ടോ ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : ഉണ്ടു്. സിലബസ്സിൽ ഇല്ലാത്ത ഭാഗങ്ങളും കൂടി ഉണ്ടു്. അങ്ങിനെയുള്ള ഭാഗം ഒഴിച്ചു് ബാക്കിയുള്ളതു പഠിപ്പിച്ചാൽ മതിയെന്നു് എഴുതിയയച്ചിട്ടുണ്ടു്.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : അതു സിലബസ്സു് അനുസരിച്ചുള്ളതല്ല.

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : ഇപ്പോൾ സിലബസ്സു് അനുസരിച്ചുള്ളതല്ലാതായി.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : സിലബസ്സിൽ ആവശ്യമുള്ളതു ഇല്ലാതെവരുക, ആവശ്യത്തിൽ കൂടുതൽ ഉണ്ടായിരിക്കുക ഇതു രണ്ടും സിലബസ്സു് അനുസരിച്ചുള്ളതല്ല എന്നു വിധാനത്തിൽ പെടുമോ ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : കുറെ അധികം ഭാഗങ്ങൾ ഉള്ളതുകൊണ്ടു് സിലബസ്സു് അനുസരിച്ചുള്ളതല്ലെന്നു പറയുവാൻ തരമില്ല. സിലബസ്സിൽ കവിഞ്ഞു് എന്തെങ്കിലും ഉണ്ടെങ്കിൽ അതുംകൂടി മാസ്റ്റർമാർ കുട്ടികളെ പഠിപ്പിക്കുകയാണെങ്കിൽ വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടായിരിക്കും. അതുകൊണ്ടാണു് ആവശ്യമുള്ളതുമാത്രം പഠിപ്പിച്ചാൽ മതിയെന്നു പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു്.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസ്സ് ഈ പുസ്തകത്തെപ്പററി വല്ല ഇം ഗവമ്മെണ്ടിനെ ഉപദേശിച്ചിട്ടുണ്ടോ ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : ഉണ്ട്.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : അതിനെപ്പററി വല്ല നടപടിയും എടുത്തിട്ടുണ്ടോ ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : ഗവമ്മെണ്ട് എടുത്തിട്ടുള്ള തീരുമാനത്തെപ്പററിയാണ് ഇവിടെ പറഞ്ഞത്.

മിസ്റ്റർ സി. വി. ഇയ്യു : തെററ തിരുത്തുവാൻ എല്പിച്ചിട്ടുള്ളതു് ആരെയാണ് ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : തെററ തിരുത്താനൊന്നുമില്ല. ആവശ്യത്തിൽ കവിഞ്ഞ ഭാഗങ്ങളുണ്ടെന്നു് ഒരു സർക്കിൾ ഇൻസ്പെക്ടർ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

മിസ്റ്റർ സി. വി. ഇയ്യു : ചില വാചകങ്ങൾ മുഴുവനാകാത്തതുകൊണ്ടു് കഥതന്നെ മുഴുവനാകാതെ വന്നിരിക്കുന്നു.

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : ഇതു കഥയല്ല, സയൻസാണ്.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സ്. പണിക്കർ : സിലബസ്സ് പ്രകാരമുള്ളതെല്ലാം ഉണ്ടോ ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : ഉണ്ട്.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : ബോർഡ് ഓഫ് സ്റ്റഡീസ്സിന്റെ ഈ പരസ്യമനുസരിച്ചു് പലതും പുസ്തകങ്ങളെയല്ലിരിക്കാം. കടലാസ്സിന്റെ വില കൂടുതലുള്ള ഇക്കാലത്തു്, ആവശ്യമില്ലാത്ത പുസ്തകങ്ങൾ പ്രസാധകന്മാരെക്കൊണ്ടു് അച്ചടിക്കുന്നതു നീതിയാണോ ? അവർക്കു നഷ്ടം കൊടുക്കുവാൻ ഗവമ്മെണ്ടിനു ദയവുണ്ടാകുമോ ?

റാവുസാഹിബ്ബ് ഐ. എൻ. മേനോൻ : സാധാരണയായി ഏതെങ്കിലും ഒരു പുസ്തകം എടുക്കേണ്ടതിനു് 200 പുസ്തകങ്ങളോളം വരാറുണ്ട്. അതിനെല്ലാം നഷ്ടം കൊടുക്കണമെന്നു പറഞ്ഞാൽ സാദ്ധ്യമല്ല.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ : ഒരു പുസ്തകം പാഠപുസ്തകമാക്കുവാനായിട്ടയച്ചു കൊടുക്കുന്നതും പാഠപുസ്തകമാക്കുവാനുദ്ദേശിക്കുന്നില്ലാത്ത ഒരു പുസ്തകത്തെ ആ ഉദ്ദേശമുണ്ടെന്നു പരസ്യം ചെയ്തു ക്ഷണിച്ചു വരുത്തുന്നതും ഒരുപോലെയല്ല. ആദ്യത്തേതു് ഭാഗ്യം പരീക്ഷിക്കലാണ്. രണ്ടാമത്തേതു് അനാവശ്യമായി നഷ്ടപ്പെടലാണ്. രണ്ടും മനസ്സില്ല.

Mr. K. M. Ibrahim *(Cranganur)* : Will the Hon'ble Member for Education be pleased to inform the House why there are not English texts ?

Rao Sahib I. N. Menon *(Director of Public Instruction)* : You have one book for Forms V and VI. For boys going for the School Final Examination text books are changed every year. S. S. L. C. is also the examination qualifying for Matriculation. English texts and vernacular texts have to be changed more or less every year, in Forms III, V and VI.

Mr. K. M. Ibrahim *(Cranganur)* : Why is this not changed ?

Rao Sahib I. N. Menon *(Director of Public Instruction)* : It is very difficult for any officer to give the rationale for the selection of every book. It is an expert body which is sitting and there must have been some reasons. Each book is selected for some special reason. It is not humanly possible with the best will in the world to give a satisfactory answer to questions of this nature. It will be very doubtful, if the Hon'ble Member addresses the question even to the Board of Studies, whether it will be possible for them to answer a question which relates to two years previous. The Board would have changed. What exactly persuaded the Board to select one particular book or reject one particular book, it is very difficult to answer.

SWEET TODDY TAPPING—PARTICULARS REGARDING

155. Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam)* : Will Government be pleased to state.—

(*a*) the number of trees licensed for sweet toddy tapping on the last day of Chingam this year and the 4 previous successive years, on the same date, showing separately the Taluk-war lists of sago, cocoanut and other palms;

(*b*) the total number of sweet toddy tappers of the different varieties of palms mentioned in (*a*) above in each taluk;

(*c*) the number of sweet toddy tappers who are allowed to tap more than 10 trees and the number of sweet toddy tappers who tap less than 10 trees during the successive years referred to in (*a*) in each taluk;

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly